No. 1,065—TUESDAY NOVEMBER 7, 1893

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැන කියන හැටියකට ත්‍යාගිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. සොර බඩුවක් යමෙක් ළඟ තිබී සම්භවුනොත් ඔහුට විරුඩව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීගිය හිරකාරයින් ඇල්ලීමට තෑගි පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ இன்ஸபெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலவீட் டின்ஸபெக்றர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

MAHANDUWAGAMAGE BABUN; charged with theft at Wewahammanduwa on October 24, 1893; is a Sinhalese of the Duraya caste; religion, Buddhist; height, 5 ft. 4 in.; is well made; complexion, dark brown; nose, ordinary; mouth, small; teeth, somewhat projecting; eyes, large, black; hair, black, tied in a knot with a piece of cloth; has vaccine marks on the left arm; the second toe of both feet are somewhat longer than the others; a boil mark on the right chest; birthplace, Tangalla; haunts Tangalla; general residence, Wewahammanduwa; he is known to Don Nicholas Weeratunga, Fiscal's Arachchi of Wewahammanduwa, and the Police Officers of Wewahammanduwa, Welegoda, and Walgama. Warrant No. 24,640 issued by the Police Court, Matara.

PROPERTY STOLEN.

ON October 12, 1893, from the servants' godown of Mr. Coate's residence at Fort, Galle: 12 white cloths, 6 white shirts, 1 tortoise-shell comb, 1 alpaca umbrella, 8 banians, Rs. 9·25 in cash. Owner, Arnolis Appu.

On October 24, 1893, from the owner's house at Wewahammanduwa, Matara: 25 ten-rupee notes, 1 fifty-rupee note, 80 five-rupee notes, Rs. 502 in cash, 3 gold earrings set with rubies, 3 gold buttons set with rubies, 1 gold hairpin marked සි. Owner, H. G. Charles Appu.

STOLEN OR STRAYED.

ON October 19, 1893, from the owner's compound at Cheviaterru: (1) a gray cow, bearing brandmarks ◡ on the left foreleg and × on the left cheek. (2) A dark brown cow, bearing brandmarks ◡ on the left foreleg and × on the left cheek. Owner, A. Kumara Swamy.

පොලිසියට ඕනෑකරණ අය.

නාම, මහන්දුව ගමගේ බබුන්; මොහු වර්ෂ 1893 ක්වූ ඔක්තෝම්බ්‍ර මස 24 වෙනි දින වේවැහ ගමන් දූවේදි සොරකම් කළාය කියා දෝෂාරෝපණය කරණු ලැබ සිටින්; ජාතිය, සිංහල; කුලය, දුරයා; ආගම, බුඩාගම; උස, අඩි 5යි අඟල් 4යි; ශරීරය, සම්පූර්ණයි; පාට, තලඑලළුයි; නාසය, සාමාන්‍යයි; කට, පුන්චියි; දත්, ඉස්සරහට ටිකක් නෙරාඇත; ඇස්, ලොකු සහ කළුයි; ඉස කෙස්, කලුයි, රෙදිපටි කෑල්ලකින් කොණ්ඩේ බැඳලා ඇත; වම් අතේ විදපු කැළල් ඇත; කකුල් දෙකේම දෙවෙනි ඇඟිල්ල අනික්ඒවාට වඩා ටිකක් දිගයි; දකුනු පපුවේ ගෙඩියක් සුවවෙච්ච කැළලක් ඇත; උපන් ස්ථානය සහ නොයෙක්විට ගැවසෙන ස්ථානය, තන්ගල්ලේය; බොහෝවිට පදිංචි ස්ථානය, වේවැහ හම්මදූවේය. වේවැහ හම්මදූවේ පිස්කල් ආරච්චි වන දොන් නිකුලස් වීරතුන්ගටද, වේවැහ හම්මදූවේද, වැලිගොඩ සහ වල්ගම පොලිස් මුලාදෑනීන්ටද මොහුව දැනුම්ඇත. මාතර පොලිස් උසාවියෙන් පිටකරනලද නොම්මර 20,640 දරන වරන්තුව මොහුව ඇල්ලීමට ඇත.

සොරකම් කරන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1893 ක්වූ ඔක්තෝම්බ්‍ර මස 12 වෙනි දින ගාල්ලේ කොටුවේ කෝට්ස් මහතාගේ නිවසේ වැඩකාර යින්ගේ කාමරේ තිබී: සුදු රෙදි 12ද; සුදු කමිස 6ද; කැස්බාලෙලි පනා 1ද; ඇල්පකා කුඩ 1ද; බැනියන් 8ද; මුදලෙන් රුපියල් 9·25ද. අයිතිකාරයා, අරනෝලිස් අප්පු.

වර්ෂ 1893 ක්වූ ඔක්තෝම්බ්‍ර මස 24 වෙනි දින වේවැහ හම්මන්දූවේ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී: රුපියල් දහයේ නෝට්ටු 25ද; රුපියල් පනහයේ නෝට්ටු 1ද; රුපියල් පහේ නෝට්ටු 80ද; මුදලෙන් රුපියල් 502ද; රතුකැට බඳිනලද රන්රන් අරුංගෝල 3ද; රතුකැට බඳිනලද රන්රන් බොත්තන් 3ද; "සි" අක්ෂරය ලකුණු කරණලද රන්රන් කූරු 1ද. අයිතිකාරයා, හාමන්දූවේ ගමගේ චාර්ලිස් අප්පු.

සොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩාවතේ යන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1893 ක්වූ ඔක්තෝම්බ්‍ර මස 19 වෙනි දින චීනා තෙරුවුඑකේ අයිතිකාරයාගේ මිදුලේ සිට, වම් පැත්තේ ලකුණක් සහ ඉස්සරහ ගාතේ ◡ කම්මුලේ "×" නිවරන. දරන දුඹුරුපාට එළදෙනෙක්ද.
2. වම්පැත්තේ ලකුණක් සහ ඉස්සරහ ගාතේ ◡ සහ කම්මුලේ "×" නිවරන දරන වයිරිපාට එළදෙනෙක්ද. අයිතිකාරයා, ඒ. කුමාරසුවාමි.

பொலிசுக்கு தேவையான ஆளின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-மகாந்துவாகமகே பாபுன், சென்ற ஐப்பசிமாசம் ௨௪ தேதி, வேகம்மந்துவ என்னுமிடத்தில களவுசெய்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், பௌத்த சமயத்தவன், உயரம்-௫ அடி ௪ அங்குலம், நல்ல தேசம, கருஞ்சிவலை, மூக்கு-சாதாரணமானது, வாய்-சீறிதி, பற்கள்-சற்றே புறப்பட்டிருக்கின்றன, கண்கள்-பெரிதும கறுப்பும, தலைமயிர்-கறுப்பு, சீலைத்துணியாற் கொண்டையாக கட்டப்பட்டிருக்கிறது, இடதுகையில் பால் குற்றின அடையாளங்கள் உண்டு, கால்விரல்களின இரண்டாம விரல்கள் மற்றவைகள் எல்லாவற்றைப்பார்க்கிலும சற்றே நீளமானவை, மார்பின இடப்பக்கத்தில கட்டு அடையாளம ஒன்று உண்டு, பிறந்த இடமும ஊசாடுமிடமும-தங்காலை, பொதுவாய் வசிக்குமிடம-வேவகம்மந்துவ, வேவகம்மந்துவவில் இருக்கும பிசுக்கால் ஆராய்ச்சி டொன் நிக்கலஸ் வீரதுங்க என்பவருக்கும வேவகமமந்துவ, வெலிகொடை வால்காமா என்னும இடங்களிலுள்ள பொலிஸ உத்தியோகஸ்தர்களுக்கும அவனைத் தெரியும. விருந்து இலக்கம ௨0,௬௪0, மாத்தறைப் பொலிசுக் கோடு.

Police Office,
Colombo, November 6, 1893.

திருடப்பட்டது.

சென்ற ஐப்பசிமாசம ௧௨ தேதி, காலிகோட்டையிலிருக்கும மெஸ கோற்ஸ் என்பவருடைய வீட்டில் வேலைகாரருடைய பண்டசாலையிலிருந்து : வெள்ளை சீலை ௧௨, வெள்ளை உட்சட்டை ௬, அளுக்காமையோட்டுச் சீப்பு ௧, அற்பக்கா குடை ௧, பனியன் ௮, காசு ரூபா ௯ சதம ௨௫. சொந்தக்காரன, அர்நோலிஸ அப்பு.

சென்ற ஐப்பசிமாசம ௨௪ தேதி, வேவகம்மந்துவா என்னும இடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : பத்து ரூபா நோட்டு ௨௫, ஐமபது ரூபா நோட்டு ௧, ஐந்து ரூபா நோட்டுகள் ௮0, ரூபா ௫0௨, மாணிக்க கற்கள் இணைத்த பொற் கணிக்கன் ௩, மாணிக்க கற்கள் பதித்த பொற் தெறிகள் ௩, "ஐ" என்னும எழுத்து வெட்டப்பட்ட பொற் கொண்டை முள்ளு ௧. சொந்தக்காரன, எச். ஜி. சாள்ஸ்அப்பு.

திருடப்பட்டது அல்லது தப்பிப்போனது.

சென்ற ஐப்பசிமாசம ௧௧ தேதி, யாட்பாணம சிவியா தெருவில் : இடது விலாப்புறத்திலும இடது முன்னங்காலிலும சில குறிகளும, இடது கன்னத்தில் + என்னும் குறியுமுள்ள நரைப்பசு ஒன்றும செங்காரிப்பசு ஒன்றும. சொந்தக்காரன, ஏ. குமாரசுவாமி.

L. HOLLAND,
for F. R. ELLIS,
Acting Inspector-General of Police.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.